

ELŐFIZETÉS.

HELYBEN ES VIDEKEN

egy évre -- 800 kor
három évre -- 150 kor
egy negyed évre 75 kor
egy hónapra -- 25 kor

Nyitási költségek
megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG

Arad és eszéki egyetemi
vonalak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 92.

KIADÓHVATAL:

Aradi Nyomda Részvénytársaság.

Bulevardi Rögös Ferdi-
nand L. (János) utca 10.
TELEFON-SZÁM: 91.

Arad, 1920.

Főszerkesztő:
Stauber József.

Szombat, április 3.

Antant-vizsgálat Oroszországban.

HÁGA. A New-York Herald jelentése szerint az antant a legközelebbi napokban tíz-tíz szakemberről álló bizottságot fog Szovjetországba kiküldeni. A bizottság tagjai közül három semleges államok delegátusát, két delegátus képviseli a munkásságot, a többi az Egyesült Államokat, Angliát, Franciaországot, Olaszországot és Japánt. A bizottságban van Fríjof Nansen is, mint a semlegesek egyik delegátusa. A bizottság tagjainak bántatlanságát a szovjet kormány garantálja. Ennek a bizottságnak joga lesz Oroszország egész területén kutatásokat végezni, az ország belügyeibe azonban nem avatkozik.

A ledöntött ezor.

KASSA. A városi közigazgatási bizottság legutóbbi ülésén dr. Pajor-Palcsung Miklós tót ügyvéd, a tótok nevében elértélt követelt a magyarság számára az egy év előtt csak katonák által ledöntött honvédszoborért s azt követelte, hogy a honvédszobrot ünnepélyesen helyezték vissza talapzatára. Dr. Sekac csupán azt felelte, hogy éppen Pajortól veszi rossz néven az interpellációt, mert tót ember és egy szót sem tud magyarul. Az interpellációra azonban érdemleges választ nem adott.

Ismét drágul a sör.

A kormányzat tanács tudvalevőleg 100 korona állami adót vetett ki a sör hektoliterjére. A pénzügyigazgatóság már el is rendelte a készletek bejelentését. Az új aradi sörgyár a készletek bejelentése miatt egyelőre nem ad el sört, ami Aradon is érzetelt fogja hatását. A sör megadóztatása következtében természetesen meg fog drágulni a sör. Az ármezsgállapító bizottság legközelebbi fel fogja emelni a sör árát.

A mai valuta-piac.

Pénzfolyamok Aradon: Kis lei 265, nagy lei 285, márka 330, dollár 160-162, arany 680, ezüstben is történt kis eladás 13-14 koronás áron. Bucaresti: korona 35-35.50, márka 97-98, rubel 84-86, dollár 58-60, francia frank 450-470, svájci frank 1100-1200. Budapesti árfolyamok: Napoleon-der 800-815, font 750, dollár 199-218, francia frank 15.50-16, márka 305, rubel 265, lei 300, sokol 265, svájci frank 35. Nemzetközi valutapiac: Bécs 75-79, Prága 250-300, Berlin 250-285, Róma 900-1200, Zürich 33-38, Amsterdam 62-72.

Erdélyi képviselők nagygyűlése.

BUCURESTI. Az erdélyi román nemzeti párt gyűlést tartott, amelyen elvetette Mihályi Tivadar javaslatát, hogy más politikai párttá alakuljon. Goga Oktavian a párt 40 tagjával kilépett és Averescu miniszterelnök népligájával fog fuzionálni. Ferdinánd király kihallgatáson fogadta Maniut, aki kijelentette, hogy a nemzeti párt nagy politikai hibának tekinti a kormányzótanács feloszlását, a melynek súlyos politikai következményei lesznek. Különösen hibáztatja a régi királysághoz tartozó pártok beavatkozását az erdélyi választásokba. Az erdélyi politikusok

ugylátszik még a királyi akaratlanságra és szembehelyezkednek. Erre vallama jelentés, hogy az erdélyi román politikusok álláspontra szerint a Kt. nem oszlatható fel királyi dekrétummal és hogy e kérdésben csak egy alkotmányozó gyűlés hivatott dönteni. Az erdélyi párt indokairól azonban semmi híradás nincsen. Ugylátszik, ezzel a véleményvel van kapcsolatban az erdélyi román nemzeti párt azon határozata, hogy április 15-ére Gyulafehérvárra nagy nemzeti kongresszust hív össze.

Elmenekült a dán király.

KOPENHÁGA. A dán király a schleswigi népszavazás miatt felszólította Zahle miniszterelnököt, hogy a kormány mondjon le. Zahle vonakodott lemondani, mire a király elbocsátotta a kormányt és Neegarot, az ellenzék vezérét kérte fel a kormányalakításra, de ez nem vállalkozott. A munkásság követeli a parlament

összehívását s ha ez nem következik be, proklamálja az általános sztrájkot. A helyzet oly kritikus, hogy a király és családja kénytelen volt a fővárosból elmenekülni egy távolabbi vidéki kastélyába. Később azonban visszatért. A királyi palotát katonaság szállta meg. Zavargások még nem voltak.

A temesvári pör.

Szerdán délután folytatta a tanácsosai hadbíróóság a temesvári összeesküvés per tárgyalását. Először dr. Márton Albertet hallgatták ki, aki a vád szerint az összeesküvésben vezető szerepet játszott. Márton Albert vallomásaiban tagadta azt, hogy részt vett volna az összeesküvésben. Kijelentette, hogy az összeesküvésnek sem feje, sem tagja nem volt. Elmondotta, hogy az elmúlt év november végén eljött hozzá Schub József és előadta, hogy Szegedről jön azzal a céllal, hogy a bolsevisták ellen szervezetet alakítson arra az esetre, ha a románok elhagyják Temesvárt. Erre dr. Márton világosan megmondta, hogy mióta a románok Temesvárra jöttek, politikával nem foglalkozik és semmiféle politikai ügyben részt venni nem óhajt. A csendőrség előtt tett vallomására kijelenti, hogy azt kényszer hatása alatt írta alá, tehát az érdektelen. Elpanaszolja, hogy a

mikor kihallgatása alkalmával deiktívák előtt ártatlanságát hangsúlyozta, ezek két csendőrel együtt ütni és rugni kezdték. Azt mondták neki, hogy ha nem vallja be, hogy az összeesküvés feje, akkor lenyuzzák róla a bőrt.

Erre ceruzát adtak a kezébe, folytatta vallomását dr. Márton, a rendőrhadnagy mellémült és diktálta amit írnom kell. Ezért bejelentem a szeméremi panaszt.

Elnök: Hisze-e Ön, hogy egy ember, akinek jellemo van, akkor is aláír valójában nyilatkozatot, ha erre fizikai meggvalázással kényszerítik?

Márton: Igen. Nyugodtan állírtam, mert tudtam, hogy nem igaz.

Dr. Márton kihallgatásának befejezése után a bíróság Miskó Ferenc tanárt és Schub József volt hadnagy kihallgatását rendelte el. A két vádlott kihallgatása még mindig tart.

Mulatott az újság

tegnap este. A főnyes erti kovács egyszerre csak megjelent a skót kapitány újságjában, hódító pipájával szájában és ellenállhatatlan mertelen térdeivel. Igaz, hogy világváros vagyunk, sőt még annál is több: Maroussenti metropolis, azonban skót nemzeti viselőit, mertelen térdű kapitányt még nem látnak mindennap. Amint a kapitány végigment a kórzon, a kórzó nyugodtsága egyszerre felfordult. Megálltak a nők, a férfiak, a gyermekek, katonák, rendőrök és kocsisok, nézték a sétáló kapitányt, barna kaméliáját, mertelen, izmos térdét, rövid szoknyáját és furcsa kockás sapkáját, nézték és nevettek. Valóságos embergyűrű támadt a fiatal angol tiszt körül és nem lehetett egy lépést sem anélkül, hogy nevető arcköze ne ütközött volna. Grotteszk és bizarr látvány volt a mulató utca, a valóságos udvarral sétáló rózsaszínű, sporttól megedzett lábú angol katona. Leginkább a rövid kockás szoknya vitte ki az újság bémulatát és megfigyeltem: az asszonyok le nem vették szemüket az ismerős férfitérdőről. Milyen jó is lenne, ha a divat hírtelen úgy változna meg, hogy a nők skót mintára kezdeneek el öltözni. Azt hiszem, sokkal érdekesebb lenne a kórzó képe.

Háromszor sétált végig a misier a kórzon, háromszor ejtette árulása az embereket nemre való tekintet nélkül és egy pillanatra észre sem látta jutott Scott Walter, Dickens és a távoli ismeretlen Skótorerég. Aztán eltűnt Quince kapitány valamelyik étteremben, lába bova annak is a közönségén.

Ha majd valaha még egyszer megírják Arad történelmét, a mai napot tarka betűkkel jelöljük meg, mert ezen a napon sétált végig a kórzon a mertelen térdű skót kapitány...

Kasszafurás Matkynál.

Vakmerő kasszafurás történt az éjjel az aradi Matky-cukrászdában. Az eddig még ismeretlen gonosztevők az advar felől behatoltak a cukrászda konyhája, ebből pedig egy tükröablak áttörésével jutottak be a cukrászda utcai helyiségébe. Itt megírták a kasszát s abból minden pénzt elvittek. A megkárosított tulajdonos nem tudja pontosan megmondani az eltűnt pénz összegét, de a huszszor koronát mindenestre meghaladja. Több üveg likőrt is magukkal vittek a kellemeden éjjeli látogatók.

Tournaire Budapestén.

BÉCS. A budapesti francia misszió vezetésében változás áll be. Crazziani tábornok, a misszió eddigi vezetője elhagyta helyét és magasabb küldetésben Konstantinápolyba megy, az állását pedig de Tournaire tábornok Arad. Temeşvár majd Szeged egykori városparancsnoka foglalta el, aki már meg is kapta távirati kinevezését. Ezzel kapcsolatban jelentik, hogy Horthy kormányzó Budapest városparancsnokává Lukachich Géza altábornagyot nevezte ki. A Károlyi-rezsim előtt is Lukachich volt a budapesti városparancsnok.

A repatriáltak.

A repatriáció hivatal most állítja össze azoknak a névjegyzékét, akiknek az április 15-én induló repatriáló vonattal el kell távoznok Aradról. A több száz repatriált névsora még nem készült el teljesen. Egyelőre a következő neveket becsátotta rendelkezésre a repatriáció hivatal: Krokember Béla, Nagy Zoltán, Talger Ella, Feinkuchen Mózes, Müller István, Perényi Irén, Hepke Artúr, Böhm Alfrédné, Janker Péter, Deutsch Mátyas, Kupecz Márton, Spiegelharter Ilona, Langheim Irma, Róth Hermann, Gura Károly, Grossmann Pál, Madarász Ákos, Abraham István, Benkő Ödön, Vekovics István, Milankovics Szilárdné, Segasdy Árpád, öv. Adler Andorné, Róth Mór, Schönfeld Samu, Borgida József, Stern József, Szima Miklós, Haasz Ignác, Benze Sándor, dr. Faludy Jenő, Moskovits Samu, Tränkel Heins, Priztabok Mihály, Sapina Márkus, Klein Dávid, öv. Léray Demeterné, Deutsch Mór, Balog István, Adorján Mihály, Böhm Nária, öv. Rákosi Ferenoné, öv. Kovács Lajosné, Arther Rezsóné, Heinrich István, Reinholz Miklós, Duponza Pál, Molnár Mihály, Mskai László, Dechsinger Ferenó, Schlesinger Adám, Schlesinger Kálmán, Wagner Tivadarné, Korjós Róza, Hajdu László, Bogyó Árpád, Tóth János, Wolfgang Schneider, Enyedy Béla, Pichel Michaela, öv. Schöpfer Ernyesné, Huber Mihály, Rózsa Bóia, Kerekes Ferenc, Molnár Andriáné, Dinke Mici, Kobeljek Károly. A többi repatriálandó névsorát legközelebb közli a hivatal. Itt emlíjük meg, hogy a temesvári repatriáló vonat ma ment át Aradon, a honnan 2 vagonnal 2 család és négy önálló személy utazott el.

Katonának tilos a politizálás.

BÉCS. A magyar fővezetés hivatalos felhívást adott ki, amelyben utasítja a tiszteket, intsekk arra a legényeseget, hogy ne politizáljon, mert a hadsereg szervezete nem tűrheti meg a politikát.

MŰVÉSZET.

• Restand világírú műve, a Sasfőér, hétidőn, kedden és szerdán este kerül előadásra. Forgács és Kerész felváltva látszák a címszerepet.
• Pikáns műsor a Modern Kabaréban. A pénteki elmaradt pikáns műsort szombatn mutatja be a Modern Kabaré.
• Gróf Monte Cristo IV. Allandóan zsmiótt nézőtér előtt perog le a Pathé csodálatos képi a gróf Monte Cristo. Még három napig marad a negyedik rész műsoron az Apollóban.
• Hye az élet. (Francia szerelmi regény az Uránában.) Ma vetítik nagy érdeklődés mellett utóijára az Hye az élet című Pathé-sárgert az Uránia színházban.

Autó-botrány a magyar parlamentben.

BÉCS. A magyar nemzetgyűlés egyik legutóbbi ülésének ismét meg volt a maga személyi szenzációja. Napirend előtt ugyan is szólásra emelkedett Pallavicini György ögróf és személyes megfámadtatás címén egy, a reggeli lapokban reá vonatkozólag megjelent hírrel foglalkozott. Az idézett lapban ugyanis az alábbi hír állott: „A minisztertanács felkérte a pénzügyminisztert, hogy hívja fel ögróf Pallavicini György és Szmeccsányi György nemzetgyűlési képviselőket, hogy szolgáltatassák vissza autójukat, amelve ket még Kormánybiztosi állásukból kifolyólag az államtól kaptak használatra.” Pallavicini György elmondja cáfolatában, hogy mikor erre nézve a miniszterelnök felkérésre vonta, a miniszterelnök kijelentette, hogy tényleg szó volt hasonló kérdésről a minisztertanácsban, de a legteljesebb elégtételadási ígérte meg az ögrófnak. Miután a miniszterelnök ígérte nem teljesítette, az ögróf a nemzetgyűlés elé vitte az ügyet, különösen azt kifogásolva, hogy

mikép tárgyalhatnak egy olyan ügyet a minisztertanácsban, aminek valótlanágáról könnyen meg lehet győződni és másodsor hogyan lehetséges az, hogy ilyen hír a minisztertanácsból a nyilvánosságra kerülhet.

— Nem értem, mondotta Pallavicini, hogyan lehet olyan miniszter a minisztertanácsban megülni, aki kis politikai szenzáció kedvéért lead lapoknak egy ilyen hírt!

Simonyi-Semadán Sándor miniszterelnök megnyugtató válasza után újból Pallavicini György ögróf emelkedett szólásra s Rubinek és Korányi miniszterek felé fordulva, a következő francia idézettel végezte be szavait: Ohi ne mota pas sur l'efoit pour crier, pour manger de la merde. (Az ember nem mászik fel kiabálni a háztetőre, mikor a ganeiból eszik.)

Az idézetet szerencsére csak kevesen értették meg, de a jobb oldalon így is nagy mozgás támadt, mert a franciául tudók élén hamarosan elterjedt a közmondás értelme a padsorban.

A német bolsevisták veresége.

MÜNSTER. A münsteri katonai kerület parancsnoka megjelent Weselben, hogy megtekintse a kemény harcban levő csapatokat. Kabisch hadosztálya elhagyta a friedfeldi táborát. A sparfakusok nagy vereséget szenvedtek.

A Reichswelir csapatai szombaton a weseli front déli részén támadták meg a bolsevikiek tüzérséget. A tüzérség egyrészt foglyul ejtették a többi pedig annyira hátraszorították, hogy már nem ostromolhatják Wesel városát.

Az első nő-képviselő Magyarországon.

BUDAPEST. Március 28-án zajlott le Budapest I. kerületében a képviselőválasztás, amely felünő eredménnyel végződött. A Keresztény párt hivatalos jelöltjét, Schlachta Margitot 228 szótöbbséggel megválasztották Csilléryvel szemben, aki tulzó keresztény programmal lépett fel. — Schlachta Margit az első nő-képviselő a magyar parlamentben. a Kire olyanok is szavaztak, akik nem hível a nők képviselőségé-

nek. Schlachta Margit budapesti tanárnő, aki szociális munkásságával lette nevét ismertté. A Kommun alaff ellenforradalmi levékenységét fejtett ki, amiért üldözöttségben volt része. Vasárnap, 29-én déiben a Szentháromság-téren nagy népfőmeg előtt adták át a mandátumot Schlachta Margitnak, aki temperamentumos beszédben szólította fel munkára a parlamentet.

Szenzációs áresés a budapesti tőzsdén.

BUDAPEST. A fehélyegzési rendelet megjelenése előtt mesterségesen felhajtott valutaárak a pénzlebélyegzés miatt elrendelt tőzsdeti szünet alatt váratlanul tizenöt-husz százalékkal olcsóbbokak. Kisebb tételekben volt csak forgalom és pedig úgy lebélyegzett, mint le nem bélyegzett bankjegyekben. A tőzsde megnyitásaakor az értékpapír és valutakereskedők választmánya közhírré tette, hogy az üzleteket csak felülbélyegzett pénzzel szabad kötni és pedig 75% ezres, 200% tízezes és 50% apróbb címletekben. Ez a kilátás és az általános bankjegyhiány nagy áresést idézett elő a

valutapiacot. A Napoleon 980-tól 780-ig, a Dollár 275-től 178-ig, a márká 410-től 280-ig, lel 430-ról 290-re, sokol 380-tól 245-ig, rubel 395-től 245-ig esett, de később a veszteségek legnagyobb része megterült. A nagy áresés az értékpapír piacon is megfélelősen deprimálóg hatott, de a pénzügyminiszternek a nemzetgyűlésben tartott beszéde miatt is gyengült az érdeklődés. — A Magyar hitel 1590-ről 1420-ig, Osztrák hitel 905-ről 890-ig, Fabank 1180-ról 1120-ig, Rimamurányi 3000-ről 2090-ig esett. A salgótarjáni tőzsde megnyitása előtt 6000 koronáért keresték az első hivatalos

Értés 5700 koronán történt s később az ár lemorzsolódott 5500-ig. A fapiac a kevés üzlet miatt szintén elgyengült, egyedül a vaspiacon volt némi szilárdság tapasztalható. A nagy áresésben kivételt csak a Ganz-Danubius képezett, amely 6000 korona ugrással 18.000 koronára emelkedett.

Királyválasztás Magyarországon.

BUDAPEST. A kisgazdapártban legutóbb felvetődött a szabad királyválasztási jog felett való határozás gondolata. Az utolsó pártértekezleten már meg is állapították, hogy Magyarországra visszazállott a szabad királyválasztás joga és ezért kívánatos minden agítációnak az eltiltása, amely a trón azonnali betöltése vagy a trónjelöltek mellett kezdődik. Politikai körökben úgy vélik, hogy ez a határozat nem fog a többi pártban megnyugvást kelteni, úgy, hogy a körül még várható.

Gyógyszer — frankért.

Egyik aradi előkelő gyógyszerárban a napokban beállítottak egy recepttel, amelyre az orvos pantopont, ezt a nélkülözhetetlen francia gyógyszert írta fel. A gyógyszerész vonakodott a receptet elkészíteni és a betegnek azt mondta, hogy csak azon esetekben szolgáltatja ki a gyógyszert, ha annak árát frankban fizeti ki. Mivel a betegnek nem volt frankja, pantopont nélkül hagyta el a gyógyszerárt. Az esetről jelentést tesz majd a hatóságnak, amely megindítja a vizsgálatot.

Eves bérletjegyek a C. F. R. vonalaira.

A C. F. R. bécsi központi vezérigazgatósága folyó évi április hó elsőjéitől bíró érvénnyel éves bérletjegyeket ad ki a román államvasutak összes vonalaira. A bérletjegyek, amelyek úgy a Királyság, mint Erdély, Bukovina és Besszarábia területén is érvénnyel bírnak, egy évre, kilenc, hat és három hónapra állíthatnak ki és árak a következők: éves bérletjegy első osztályra 1900 lei, másodosztályra 910 lei. Hat hónapos bérletjegy első osztályra 1240 lei, másodosztályra 500 lei, három hónapos bérletjegy első osztályra 690 lei, másodosztályra 290 lei. A bérletjegyek ára bármely pénzügyigazgatóságnál nyugta ellenében a C. F. R. központi igazgatósága javára fizetendő be. A bérletjegyről szóló adóhivatali nyugta, kemény kartonra ragasztott víztákpel és 24 lei kiállítás költséggel együtt a kereskedelmi és iparkamrával azolgáltató be. Kereskedők, iparosok és vállalkozók csak a kamara útján válthaják ki bérletjegyüköt.

Elégtétel Károlyi Imrénnek.

BÉCS. Emlékeztet meg, hogy gróf Károlyi Imre nyílt levélben hazaárulónak bélyegzte gróf Károlyi Mihályt, aki becsületsértésért fejjelentette unokafivérét. A Károlyi forradalom alatt az ügy aktáit eltüntek s most másolatok után az ügy Horthy kormányzóhoz került, aki levélben értesítette Károlyi Imrét, hogy a becsületsértést perit fejtetéte, mert nem lát fennjorogni büncsalakozást.

Felossák a magyar nemzetgyűlés.

BÉCS. A magyar politikai pártokban, főként a keresztény-pártban erős bomlási folyamat indult meg. A kisgazda-párt nem hajlandó tűrni egyezkedés-keresztény-párti vezetők leplezését és ellenoffenzívára készült. Komoly politikások úgy ítélik meg a helyzetet, hogy a nemzetgyűlés meg a tisztviselő választások előtt fel fog oszlani.

Vádelejtés erdélyi mágnások ellen.

Kolozsvár közéletének és társadalmának kimagaskodó szerepét vívó tagjait, köztük a mágnásvilág nagy részét idézte be a hó 23. és 24. napjára kolozsvári VI. hadtest hadbírósa. Így többek közt megjelentek Ferencz József miltárius, Nagy Károly református püspökök, Hischer József apátplébános, Halter Gusztáv polgármester, Veres József, báró Huszár Pálné, gróf Teleky, dr. Janovics Jenő és még igen sokan. Mindezek ellen még múlt év közepe táján indított a hadtestparancsnokság bűnvádi eljárást. Az ügyész vádjai szerint ugyanis ezek a magyar hadsereg egy kémjével, Dávid Lajossal tartottak fenn összeköttetést, őt pénzbelileg támogatták és több ízben szállást is adtak neki.

Az ügyben legközelebb döntő fordulat várható. Dr. Isan Emil ügyész ugyanis indítványt tett a hadtestparancsnoksághoz a vádelejtésére, úgy Dávid Lajossal, mint a vád alá helyezett adakozókkal szemben. Az ügyész hangsúlyozza, hogy Dávid Lajos semmiféle érintkezésben nem állott a magyar Kormányval s így nem lehetett a kémkedésre sem megbízható. Eszerint őt közönséges koldusnak kell tekinteni, akinek semmi köze a kémkedéshez. Az ügyész kijelentette, hogy csaknem határa veszi szabaddá helyezését. Reméli egyszerűsíteni, hogy az úrtalanul bajba kevert kolozsvári vezető emberek ellen is megszüntetnek minden eljárást.

Elalmszerzés és óhítség.

BÉCS. Budapesten nagy a kórház- és óhítség. Az óhítség-területén vannak árukkal, a hivatalokban inycsiklandozó óhítség-szerek láthatók. Ezzel szemben a mentőknek többször éhségtől elájult embereket kell kórházba szállítani. Az utcákon nők, férfiak ennek óhítség, akik aszok óta nem ettek.

HIREK.

Az alagi verseny szennyezője.

BÉCS. Március 29-én kezdődtek az alagi versenyek, amelyen a Rákosi-díjért lezajlott verseny szennyezés volt. A díjat egy teljesen elhanyagolt 16: Biedermann György Siméiája nyerte meg. A totalizátor 10 koronára 1868 koronás osztalékot fizetett, ami 18 fordult és még a magyar és osztrák pályákon.

Dr. Maralek Juszta vármegyei prefektus néhány nap betegsége miatt felgyógyult és ma már megjelent hivatalában. Dr. Velich Románusz városi prefektus még mindig gyengélkedik s orvosai tanácsára szobában kell maradnia.

A távozó rendőrök. Az Aradról távozó Stolica Sebastian rendőrök ma kezdte meg a rendőrség átadását. A rendőrség vezetését egyelőre Popovich Valér helyettes rendőrök veszi át.

Tanítók hiányosságai. A múlt Bécsből jelentik, az osztrák közoktatásiügyi miniszter elrendelte, hogy az összes véglegesített állami tanítókat hivatalos érintkezés közben még akkor is, ha egyébként hiadoni állapotban lennének, tanításra asszisztálnak kell szolgáltatni.

Az elköltöző magyar kormánybiztos. Elk székelyhelyen a magyar kormány kormánybiztossá nevezte ki Hanthó Jenő volt világi főszolgabíró.

Államsegély és fizetésrendezés. Arad város iskolaszéke tegnap tárgyalta a kormányzótanács leiratát a Ferencz téri iskolai iskola államsegélye és a polgári iskolai tanács fizetésrendezés ügyében. A két segélyt akkor kapja meg a város, ha a szóban forgó tanintézetben a földrajzot és menaységtant román nyelven tanítják. Az iskolaszék elfogadta a kormányzótanács feltételeit.

Küldetéses főszolgabíró. A vármegyei orvosi hivatalhoz ma Dévéről jelentés érkezett, amely szerint Hunyadyéban szorványosan fellépett a küldetéses fősz. Lupényban 4 megbetegedés fordult elő.

Gyújtogató díszvadász. A Kismozdony szikráitól tegnap délután tüzet fogott a Pécska-utca levő Zöld korona vendéglő tetőzetén. A tűzoltóság kivomult a tűz színhelyére, de mire ide érkezett, a Martá-nyár tetőzetén már lángok láttak.

A Kultur-palota képtárs. A mai napon új arcképekkel szaporodott. A város háza közgyűlési terméből a főispánok és közéleti nagyságok arcképeit, a város háza tanácsterméből pedig a városi polgármestereinek arcképeit szállították át a Kultur-palotába, ahol megfelelő elhelyezést nyertek.

Az Aradi Tűkór. A múlt évi formában, gazdag, de rövid tartalommal jelent meg. Politikai, társadalmi és népirodalmi cikkek teszik érdekessé az Aradi Tűkór énekes számát.

Az aradi gyárosok szövetségének alakuló közgyűlése holnap, szombaton délután négy órakor tartja meg a kereskedelmi és iparkamarában. Mindazok okvetlenül jelenjenek meg, akik a legutóbbi alkalomra meghívót kaptak.

Könyvtárakat, kávéházakat magánok, vesz Korpól.

A meggyilkolt simándi lakosok. A meggyilkolt két simándi görög keleti lakos ügyében ma újabb fordulat állott be. A vizsgálóbíró még negyven simándi lakos ellen indítja meg az eljárást, akik részesei a kommun idején raboltak és fosztogattak.

Nikolas Sokrates Paporogh görög csellóművész hangversenyét öríási érdeklődés előzi meg. Fényképet és kritikagyűjteményét állandó tömeg nézegeti Bloch H. könyvkereskedő kirakatában. Előreláthatólag legfelvezetesebb estéje lesz ez az idei zenevadnak és telt háza lesz ennek a talentumos, sikerekben gazdag művésznak. A hangverseny műsora tökéletes összeállítás, melyben képviselve van úgy a klasszikus, mint a modernebb és könnyebb zene. Jegyek Bloch H. könyvkereskedésében várhatók.

Uj román esti tanfolyam április 6-án veszi kezdetét Engel gyors- és gépíró iskolájában. Beiratkozás Lázár Vilmos-é 2.

Adomány. A városi és megyei prefektúra a kolozsvári egyetem hallgatók otthona számára egyenként 100-100 ezer koronát adományozott.

Uraknak nékülözhetetlen. (A fűzőmáj malicijája). Szeretik-e a férfiak az okos nőket? A zálogcédua király. (Egy vrsorás, aki „apostoli” munkát végez.) A csavargó és a színészlány. A kritika szabadsága. Intervju egy nyugalmazott bankszolgával. Szegény, szegény vezérigazgató ur! Betévedtem egy tánciskolába. Keresztapaságom története. Rendezzen-e a színész? Fedák Sári ruhái a „Cigánygrófné”-ban. A ripacs! — Ezek a főbb cikkek a közkezdelt Aradi Élet legújabb számának.

Részvényalírási felhívás!

Az Aradi Általános Takarékpénztár Részvénytársaság folyó évi március hó 28-án tartott rendes közgyűlésének határozata alapján alaptőkéjét 2.500.000 koronáról 1.500.000 korona névértékre a részvény kibocsátásával 4.000.000 koronára emeli föl. E végből 7600 darab egyenként 200 névértékű részvényt bocsát ki. Az új részvényeket elsősorban a régi részvényesek birtokosainak ajánlja fel a következő feltételek mellett: 1. Minden új régi részvény után három új részvény igényelhető és vehető át 200 korona árfolyamon, amely mellett befizetendő a költség fejében részvényenként 10 korona fizetendő le. Ezen kivételi árfolyamra 60 korona és a költség a legzés alkalmával, a fennmaradó összeg az igazgatóság által közzéteendő időben legközelebbi folyó évi december 1-ig fizetendő le. 2. Az előtétli jog és a legzés folyó évi március 29-től folyó évi április hó 15-ig gyakorolható. A legzés alkalmával azon részvények, illető részvénybefizetés elismervények, esetleg az azokat helyettesítő letéti jegyek, amelyek alapján az előtétli jog gyakorolható, bemutatandók. 3. A régi részvényesek által át nem vett részvényeket az igazgatóság jogosítva van más jelentkező részvényjegyzők között a kibocsátási árfolyamnál nem alacsonyabb áron elhelyezni. 4. A részvényesek által befizetett összegből 200 korona részvényekéhez, a fennmaradó rész

Kibocsátás művelettel járó összes költségek levonása után a tartalékokébe fog csatoltatni. 5. A befizetések után, amelyek egy összegben egyszerre is teljesíthetők, a befizetés napjától 1920 december 31-ig 5 százalék kamattal fogó rittetmi. 1921 január 1-től kezdve az új részvények a régiakkal egyenlő jogokkal rendelkeznek. 6. Az új befizetésekkel szülő elismervények az igazgatóság érdeklődése után fognak új részvényekre kiadásra kerülni. 7. A késedelemes befizetések névze az alapszabályok intézkedéseivel fognak alkalmazhatók. Arad, 1920. március 28. Az igazgatóság.

A magyar béke.

PARIS. Jules Cambon elnökével hetilon délelőtt a külügyminisztertriumban a nagykövetség értekezlete ülést tartott, amelyen folytatólag tárgyalta a magyar meghatalmazottaknak adandó válaszlát.

APOLLO URANIA.

Ma, 3-án. 8. részben 4. rész. Ilyen Gróf Mente Christa az élet.

A szerkesztést felel: STAUBER JÓZSEF.

Közvetlenül Párisból hozott Coty Koubigant, Roges Gallet piperes-olajok, borbélyszivacsok, pouderek nagyban és kicsinyben 1920. Láng Vály, Temeovár Balv., Hitelbank-palota, a Városháza mellett.

Borcskordó nagymennyiségben és minden mennyiségben új és használt napi áron kapható. Vidékre a szállítást elintézem. Ludovic Baumann herde kereskedő ARAD, Fata Janku (Szabadság-tér). Kádár ipari telep: Úvárnice. Raktárak: Straža General Berthel (Csernovitsa Póter) és Straža Tribunal Azente (Damjaniob-utczában). 1920.

Vásárolunk

Menthoil, Aetherikus-olajok, eredeti gyári csomagolású gyógyszereket, állatgyógyászati, fogorvos, radókat, háziszappant 1400

Dr. Földes si Hoch piperoszappangyára ARAD.

Vértés-féle „Helin sésborasz” minden hátsban szűrséges. Kapható egy olcsó hadi minőségben mint drágább, de sokkal erősebb és határozottabb. Béke minőségben. A Béke minőségű füvek cinkkel legelője a „Béke minőség” All. Egy üveg hátsban 12.50 H. Egy üveg béke minőségű 12.50 H. Egy üveg béke minőségű 12.50 H. Egy üveg béke minőségű 12.50 H. Vértés L. és Társai, Lugos! Főraktár vasútállomásnál részlete: 9790. Hugó Adler Arad, Straža L. Bratzen (Weitzer J.-é) L.

Samuil Weiszberger Successor

ARAD, Balovardul Regina Maria (Andrássy-tér) 6., ajánlja legfinomabb likör, szilvrium és rum különlegeséggel. Coitreau (Triple sec) Scherry Brandy Maraschino Anisette Chartreuse Peppermint Curacao Vin de Liqueur továbbá legfinomabb palack borait Gyorok-Ménosi palack-bor pincészetéből Eladás nagyban és kicsinyben. Legalkalmasabb hásvéti ajánlat

Apró hirdetések

Levelezés.

P. H. 22^o jelű levele van a kiadóban. 1581

Alkalmazás.

GYŰMÖLŐSÖS és vaterányos kertészet, birtok vagy kisgazdálkodó német keresek... 9807

FOGNARSEGEK 16 díjazással alkalmazhatók... 9806

TANULÓ FELVÉTELÉK... 10069

HENTRESINÁSNÁK felvétetik egy jó munkából való... 9807

DEUTSCHES KINDERFRÄULEIN... 1578

EGY PENZTARNOKNÓ, ki már üzletben volt... 1588

FOPTATOS BADA felvétetik Bergernél... 1552

NYONYEJAVÍTÓT keresek, aki porzár... 890

NYAKACSNÓ 16 bizonyítvánnyal... 870

NYELV ÉS SZEMÉLYES ERŐT... 1588

NAGY gyakorlattal bíró... 1589

Vétel és eladás.

NYGORA, tizenkét személyes... 9806

EGY NAGY ebédlő szék... 1585

NYVÉSEB HASZNÁLT... 1582

EGY ANGOL koca... 1586

NYLADÓ szalon garnitúra... 1587

NYKRESZTEUROS szög... 9807

NYRRI NYERSELYEM... 1588

NYLAGOS gyermek... 89

NYANTIK EUIORI, porcellán... 897

NYASARLUNK mindenféle... 1194

NYIVATOS top... 1544

Convocare

pentru acționarii

Primei Casse De Pastrare Aradana la adunarea generala a 79-a

la 20. Aprilie 1920. (Zina dimineata) ora 10 la sala de sedinta a Institutului din Strada Berthelot Nr. 1.

Obiecte:

- 1. Dispunerea prezidentiala in sensul §-lui 27. al statutului.
2. Prezentarea raportului directiei si a comitetului de supraveghere...

In sensul §-lui 16. din statutul actiunii cu drept de votare, prezenta a reprezentantilor statutului...

Arad, la 20. martie 1920.

Directiunea.

Meghivó

Az Aradi Első Takarékpénztár

részvényeseinek 1920. évi április hó 8-án, hétfő délelőtt 10 órákor az intézet előteremében Strada General Berthelot 1. szám (Atal Póter-utca) tartandó

79-ik rendes évi közgyűlésére.

Tárgysorozat:

- 1. Előző intézkedés az alapszabályok 27. §-a értelmében.
2. Az igazgatósági és felügyelőbizottsági jelentések, valamint az 1919. évi számviteli beszámoló elterjesztése...

Az alapszabályok 16. §-ának értelmében szavazati joggal bíró a részvényesek, valamint ezek alapszabály szerinti képviselői...

Arad, 1920. március 22.

Az igazgatóság.

Convocare

Cassa de pastrare societate pe actii din Aradul nou

la 20 Aprilie a. a. la locala proprie.

50-a adunare generala,

la 20 Aprilie a. a. la locala proprie.

OBIECTE:

- 1. Designarea alor 2 membri pentru verificarea procesului verbal si a secretar pentru conducerea procesului verbal.
2. Raportul directiei si al comitetului de supraveghere al societatii pe anul 1919.

Acti acționarii care doresc a participa la adunarea generală, sunt rugați conform statutului, sa pãna la 17 Aprilie a. a. a. la 12 ora, sa depună scrișile scurte pe numele lor, la cassa institutului.

Aradul nou, 21 Martie 1920.

Directiunea.

Meghivás

az újaradi takarékpénztár részvénytársaság által

taly 8. április hó 12-án délelőtt 10 órákor, saját helyiségében tartandó

50-ik évi rendes közgyűlésre.

NAPIREND:

- 1. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítése két részvényes választása és a jegyzőkönyv vezetésére egy jegyző jelölése.
2. Az igazgatóság és a felügyelőbizottság jelentése az 1919. évi számviteli beszámoló, indítvány a tiszta nyereségny felosztásáról és a felmentvény megadása az igazgatóság és a felügyelőbizottság részére.

Azon t. részvényesek, akik ezen közgyűlésen résztvenni szeretnének, felkérünk, hogy saját nevükre szóló részvényüket az alapszabályok értelmében f. á. apr. hó 17-én déli 12 óráig az intézeti pénztárnál felkérvény mellett letétmentvényesül nyilvántartsák.

Újrad, 1920. évi március hó 21.

Az igazgatóság.

Ora javítások és ékszer vásárok pontosan készülnek Csáky Arad, Strada Moria (Szechenyi-utca 1. szám alatt) (A Millennium épületben) 9071

KÖNYVEKET és könyvtárakat vásárol Kicsiszter könyvkereskedése Dobó-u. 10561

Ingatlan.

MÁGAS ARÉRT venni négyzetméteres, kistelkes magánhárat Cimek Wallinger hirdetőjében leandó. 9807

JO FORGALMU vámmalom, teljesítő képessége napi 3 waggon, lakással, kertessel és belt. helyiséggel 3500 tőke szőlővel kerttel eladó. Bővebbet Schwaros Arminnál, Anstales Sándor-u. 2. 1571

Ellátás.

GARZÓN fiatal vasúti hivatalnok keres teljes ellátást esetleg butorozott szobával. Címeket a kiadóba kér. 1554

Boros palackokat

a legmagasabb árban veszek 1577

Stigismund Grieshaber

ARAD, Magyar-u. 20a. sz.

Eladó

4 db. romokba készült antik ruhasszekrény. XII Lajos és Empir korabeli asztalok és székek. Egy antik vitrin, Porcellán és egyéb antik műtárgyak. Perzsa-szőnyegek, valamint gyapjú futószőnyegek, erdélyi házi szőtt szőnyegek és gyapjúkarpok, remek, népies színekben. Egy három ajtós gáz derebe szekrény, egy ebédlő kredenz. Egy 34 db-os állé porcellán ebédlő szék. Egy komplet gazdag felszerelésű 6x9. C. Rehdenszék-féle fényképezőgép. Egy prizmas távcső. Uri szobába való bőrkabati Brassói posztó szőnyeg Festmények. A. Senkóter, Árpád-tér 6. 1579

vidéki gyógyszerertár

szonali megvételre esetleg gyógyszerertári berendezést is keresek. Cím: Wallinger hirdetőjében, Lázár-utca. 9807

300 darab 10 hetes mangolica és angol faj választott malac eladó

malac eladó

WERTHEIMER gazdaságban, Seprőszn. 1580

Parfümök

adjuztáltan és kimérve nagyban kapható

Szabó drogeriában

Bdul. Reg. Mária (Anatóly-tér 20. sz.) Fischer Elíz-palota. 9804

Husvétli tojások,

Gumilabdák, Tenislabdák nagyban 1500 kicsinyben.

Láng Vály Temesvár

Belv., Hitelbank-palota, a Városháza mellett.

Legfinomabb illatszereket

kimérve 10 grammonként 15 koronáért ajánl

Dr. Földes si Mehs

Arú és butorozást egy helyben mint vidékre felelőség mellett vállal LEOPOLD ELIÁS si FIUL szállító, Strada Eminescu (Deák Ferencz-u.) 36.